



# Energia sostenibile e alloggio sociale

SUSTAINABLE ENERGY AND SOCIAL HOUSING

Conferenza Europea European Conference  
21-22 aprile 2008 • Teatro delle Muse • ANCONA • ITALY



## Comitato organizzatore Organization Committee



The European Liaison Committee  
for Social Housing  
[www.cecodhas.org](http://www.cecodhas.org)



Ancab-Legacoop  
Federabitazione-Confcooperative  
Federcasa-Conservizi



Ente Regionale per l'Abitazione  
Pubblica della provincia di Ancona  
[www.erap.an.it](http://www.erap.an.it)



Federazione italiana per la casa  
[www.federcasa.it](http://www.federcasa.it)

## Patrocini With the support of



Intelligent Energy Europe



Sustainable Energy Europe



Ministero dell'Ambiente



Regione Marche



Provincia di Ancona



Comune di Ancona

Conferenza Europea  
European Conference

21-22 aprile 2008  
Teatro delle Muse  
ANCONA  
ITALY



# Energia sostenibile e alloggio sociale

SUSTAINABLE ENERGY AND SOCIAL HOUSING

## **L'impegno degli operatori contro l'impovertimento delle famiglie**

Il seminario, organizzato dal Cecodhas in collaborazione con Erap Ancona e Cecodhas Italia, è il secondo appuntamento sui temi della sostenibilità ambientale, dopo il Seminario del 6 novembre 2006 a Salonicco.

Il dibattito verterà su due temi relativi alla questione dell'efficacia energetica nell'Unione Europea: da una parte, visti i cambiamenti climatici, il fabbisogno energetico e la sua sostenibilità in Europa, le politiche per il risparmio energetico e l'uso di fonti rinnovabili, dall'altra i riflessi della liberalizzazione della produzione e distribuzione dell'energia rispetto al consumatore.

Attraverso le analisi sviluppate dal Cecodhas con l'Osservatorio, il contributo di esperti e la presentazione di buone pratiche dei vari paesi, il seminario intende contribuire a migliorare le condizioni in cui si sviluppano gli interventi di riqualificazione energetica nel patrimonio di edilizia sociale necessari su almeno il 60 per cento dei 20 milioni di alloggi in gestione.

## **Social Housing Operators' commitment to tackling energy poverty**

*This seminar, organised by Cecodhas in collaboration with Erap, the regional public housing agency of Ancona and Cecodhas Italy, is the follow-up conference on the theme of environmental sustainability, after the seminar held on 6 November 2006 in Thessaloniki.*

*The aim of the conference is to deepen the debate on two aspects related to the issue of energy efficiency in the European Union: on one hand, the energy needs, climate change, EU policies promoting energy saving and the use of renewables, and, on the other hand, the impact of the market liberalization process on both production and distribution to end-users.*

*Thanks to analysis conducted by Cecodhas with the Observatory, along with the contribution of experts and the presentation of best practices from various countries, the seminar will contribute to the improvement of conditions for carrying out energy refurbishment of social housing stock, needed on at least 60 per cent of the 20 million dwellings being managed.*



## Domenica 20 aprile

16:00 **Visita guidata al centro storico di Ancona**  
(durata fino alle 19:30)

## Lunedì 21 aprile

### 9:30 **SESSIONE INTRODUTTIVA**

Priescie: Ezio Capitani, *Presidente Erap Ancona*

#### **Apertura dei lavori**

Marco Giardini, *Presidente del Gruppo di lavoro Sviluppo Urbano Sostenibile del Cecodhas*

### 9:45 **Saluti delle istituzioni**

*Sindaco di Ancona, Presidente della Provincia, Presidente della Giunta regionale*

### 10:15 **Il fabbisogno energetico e i cambiamenti climatici: sostenibilità energetica europea, politiche per il risparmio energetico e uso di fonti energetiche rinnovabili**

Eduardo Maldonado, *Coordinatore Buildings Concerted Action (CA) for the Transposition of the Energy Performance Buildings Directive (EPBD)*

### 10:45 **La Strategia del Cecodhas per l'efficienza energetica dell'edilizia sociale e per la tutela dei diritti dei consumatori finali**

Paul Louis Marty, *Presidente Cecodhas*

### 11:10 **Le politiche dell'Unione Europea per la sostenibilità energetica: obiettivi e strategie**

Pirjo-Liisa Koskimäki, *Capo unità D.4 - Efficienza Energetica, DG TREN, Commissione Europea*

### 11:40 **Il Piano nazionale per l'efficienza energetica ed il ruolo dell'edilizia sociale**

Corrado Clini, *Ministero dell'Ambiente, IT \**

### 12:10 **Urbanistica e sviluppo sostenibile delle città**

Simone Ombuen, *Segretario generale Inu, Istituto Nazionale di Urbanistica*

### 12:45 **Pranzo di lavoro presso il Teatro delle Muse**

### 14:30 **1<sup>A</sup> SESSIONE**

#### **Le modalità di finanziamento della riqualificazione energetica dei fabbricati**

Priescie: Luciano Cecchi, *Presidente Federcasa, Cecodhas Italia*

### 14:35 **Strategie degli organismi dell'alloggio sociale e forme di incentivazione dell'efficienza energetica nei Paesi dell'Unione Europea. Presentazione dei profili energetici dei Paesi europei**

Sorcha Edwards e Alice Pittini, *Segreteria Cecodhas e Osservatorio Cecodhas*

### 15:00 **Il rapporto costi/benefici nella riqualificazione energetica degli edifici**

Mariano Vasquez, *Università di Madrid, ES \**

### 15:20 **Presentazione di esempi significativi di progetti europei**

**1.** Riqualificazione energetica: strumenti per l'indirizzo del processo decisionale, **il Progetto Factor 4.** Roberto Fabbri, *Ancab Legacoop* e Angelo Mingozzi, *Ricerca e Progetto in Bologna, IT*

**2.** Finanziamenti innovativi per i Paesi dell'Est: il progetto Inofin. Georg Wager-Lohse, *CEBra - Centre for Energy Technology Brandenburg GmbH, D*

**3.** Esperienze di cooperazione con i Paesi dell'Est. Wolfgang Forster, *UNECE*

**4.** Analisi del patrimonio e strategie di gestione: il progetto Epi-SoHo. Iris Behr, *Institut Wohnen und Umwelt, D*

16:20 Domande del pubblico

16:30 Coffee break

21-22 aprile 2008

Teatro delle Muse • ANCONA • ITALY

16:45 **2<sup>A</sup> SESSIONE**

**La povertà energetica e la liberalizzazione dei mercati dell'energia**

Presiede: Luciano Caffini, *Presidente Ancab Legacoop, Cecodhas Italia*

16:50 **Il fenomeno della povertà energetica e le forme di contrasto**

Mauro Brolis, *Cestec/Punti Energia, Milano, Progetto EPEE*

17:10 **Esperienze di partecipazione degli utenti finali ai progetti di risparmio energetico:**

**1. Controllo dei consumi e partecipazione attiva.** Yann Savée, *Moulin Habitat, Francia*

**2. Irlanda del Nord: fuel poverty e strategie di risparmio.** Noel Rice, *Northern Ireland Housing Executive*

17:40 **TAVOLA ROTONDA**

**La liberalizzazione dei mercati dell'energia: rischi ed opportunità**

Coordina: Marco Giardini, *Presidente del Gruppo di Lavoro Sviluppo Urbano Sostenibile Cecodhas. Partecipano:*

- Jean-Eudes Moncoble, *Presidente dell'Energy Committee CEEP*
- Richard Hewgill, *Vicepresidente IUT, Organizzazione europea degli inquilini*
- Alessandro Ortis, *Presidente Authority sull'Energia, IT*
- Roberto Moneta, *Ministero dello Sviluppo economico, IT*
- Allan Asher, *Chief Executive, Energywatch, UK*

18:30 Fine dei lavori della prima giornata

20:30 Cena per i congressisti



## Martedì 22 aprile

9:30 **3<sup>A</sup> SESSIONE**

**Buone pratiche**

Presiede: Giuseppe Venturelli, *Presidente Federabitazione-Confcoperative, Cecodhas Italia*

9:35 **Il programma Energia Intelligente e i progetti per l'edilizia sociale**

Paula Cadima, *Executive Agency for Competitiveness and Innovation (EACI)*

10:00 **Esempi di progetti europei**

**1. Rosh: interventi sperimentali**  
Gabi Schlichtmann, *target GmbH, D*

**2. Il progetto SHE per una costruzione sostenibile.** Alain Lusardi, *Federabitazione-Confcoperative, IT*

**3. E-Retrofit: case passive attraverso la ristrutturazione**  
Hans Bjerregaard, *FaellesBo, DK*

11:00 **Domande del pubblico**

11:15 **Coffee break**

11:30 **Buone pratiche**

**4. Comunità in Cardenden, Fife, Scotland**  
David Stewart, *Scottish Federation of Housing Associations, UK*

**5. Riqualficazione urbana sostenibile**  
Maurizio Urbinati, *Erap Ancona, IT*

**6. Riduzione del 75% del CO2 attraverso il recupero di alloggi**  
Paul Ciniglio, *Radian Group, UK*

12:30 **Domande del pubblico**

12:45 **Intervento conclusivo**

Paul Louis Marty, *Presidente Cecodhas*

13:00 **Chiusura dei lavori**

\* da confermare



## Sunday 20<sup>th</sup> April

16:00 **Guided visit to Ancona's inner city**  
(end of the visit 19:30)

## Monday 21<sup>st</sup> April

### 9:30 **OPENING SESSION**

Chairman: Ezio Capitani, *President of Erap Ancona*

#### **Introductory speech**

Marco Giardini, *Chairman of the Cecodhas working group on Energy and Sustainable Urban Development*

### 9:45 **Greetings of local and regional institutions**

*Mayor of Ancona, President of the Province, President of the Regional Committee*

### 10:15 **Energy Demand and Climate change: European energy sustainability, policies for energy efficiency and use of renewable energy sources**

Eduardo Maldonado, *Coordinator of the Buildings Concerted Action (CA) for the Transposition of the Energy Performance Buildings Directive (EPBD)*

### 10:45 **Cecodhas' strategy on energy efficiency and social protection of final users in the Social Housing sector**

Paul Louis Marty, *President Cecodhas*

### 11:10 **EU policies for a Sustainable Energy: objectives and strategies**

Pirjo-Liisa Koskimäki, *Head of Unit D.4 - Energy Efficiency, DG TREN, European Commission*

### 11:40 **The National Energy Efficiency Action Plan and its role in the Social Housing sector**

Corrado Clini, *Ministry for the Environment of the Government, IT \**

### 12:10 **City planning and sustainable urban development**

Simone Ombuen, *Inu, National Urbanism Institute*

12:45 Working lunch at the venue

### 14:30 **1<sup>ST</sup> SESSION**

#### **Financing Energy efficiency measures in buildings**

Chairman: Luciano Cecchi, *President of Federcasa, Cecodhas Italia*

### 14:35 **Review of Cecodhas Member Energy Profiles. Strategies, Obstacles & Incentives for energy improvement in Europe's Social Housing Stock**

Sorcha Edwards, Alice Pittini, *Cecodhas Secretariat & Cecodhas Social Housing Observatory*

### 15:00 **Cost/benefit analysis of energy efficiency measures in the building stock**

Mariano Vasquez, *Madrid University, ES \**

### 15:20 **Presentation of examples of European projects**

**1. Energetic refurbishment: Tools to manage choices, Factor 4 Project**

Roberto Fabbri, *Ancab-Legacoop and Angelo Mingozzi, Ricerca e Progetto in Bologna, IT*

**2. Innovative and tailored Financing Schemes for Social Housing Refurbishment in an Enlarged Europe: Inofin Project**

Georg Wagener-Lohse, *CEBra - Centre for Energy Technology Brandenburg GmbH, D*

**3. International Cooperation & Knowledge Transfer on energy efficiency in housing**

Wolfgang Förster, *United Nations Economic Commission for Europe*

21-22 April 2008

Teatro delle Muse • ANCONA • ITALY



**4. Residential stock analysis and management strategies: Epi-SoHo Project results.**

Iris Behr, *Institut Wohnen und Umwelt, D*

16:20 Question time

16:30 Coffee break

16:45 **2<sup>ND</sup> SESSION**

**Fuel Poverty and the liberalization process of the energy markets**

Chairman: Luciano Caffini, *President of Ancab-Legacoop, Cecodhas Italy*

16:50 **Fuel poverty in Europe.** Mauro Brolis, *Representative of the European Fuel Poverty and Energy Efficiency (EPEE) Project*

17:10 **Examples of work of Social Housing operators in tackling fuel poverty**

**1. Consumption control and participation.**

Yann Sauvée, *Moulin Habitat, FR*

**2. North Ireland: fuel poverty and saving strategies.** Noel Rice, *NIHE*

17:40 **ROUND TABLE**

**The liberalization of energy markets: risks and opportunities**

Coordinator: Marco Giardini, *Chairman of the Cecodhas working group on Energy and Sustainable Urban Development. Participants:*

- Jean-Eudes Moncoble, *Chairman of the Energy Committee CEEP*

- Richard Hewgill, *Vice-President of IUT, International Union of Tenants*

- Alessandro Ortis, *President of the Energy Authority, IT*

- Roberto Moneta, *Ministry for the Economic Development, IT*

- Allan Asher, *Chief Executive, Energywatch, UK*

18:30 End of the first day works

20:30 Congress dinner

## Tuesday 22<sup>nd</sup> April

9:30 **3<sup>rd</sup> SESSION**

**Best practices**

Chairman: Giuseppe Venturelli, *President of Federabitazione-Confcooperative, Cecodhas Italy*

9:35 **Intelligent Energy Europe Programme & Social Housing projects**

Paula Cadima, *European Agency for Competitiveness & Innovation*

10:00 **Examples of IEE funded projects**

**1. Rosh-Project Results: Retrofitting of Social Housing - Experiences in Germany, Austria, Ireland, Poland, Italy & Bulgaria**  
Gabi Schlichtmann, *target GmbH, D*

**2. SHE (Sustainable Housing Europe) project for sustainable building.** Alain Lusardi, *Federabitazione-Confcooperative, IT*

**3. E-Retrofit-Kit Project Results: Retrofitting Social Housing buildings to achieve passive standards.** Hans Bjerregaard, *FaellesBo social housing company, DK*

11:00 Question time

11:15 Coffee break

11:30 **Best practices**

**4. Sustainable community project in Cardenden, Fife, Scotland.** David Stewart, *Scottish Federation of Housing Associations, UK*

**5. Sustainable urban renewal**  
Maurizio Urbinati, *Erap Ancona, IT*

**6. Generation Homes - Achieving 75% carbon reduction in housing refurbishment**  
Paul Ciniglio, *Radian Group, UK*

12:30 Question time

12:45 **Conclusions & Closure**

Paul Louis Marty, *President of Cecodhas*

13:00 End

\* to be confirmed



## Info

ERAP ANCONA  
Piazza Salvo d'Acquisto, 40 - 60100 Ancona  
tel. +39.071.28531 - fax +39.071.2867028  
[www.erap.an.it](http://www.erap.an.it)

SEGRETERIE  
CECODHAS: Sorcha Edwards  
tel. +32 2 541 05 61 - fax +32 2 541 05 69  
[sorcha.edwards@cecodhas.org](mailto:sorcha.edwards@cecodhas.org)  
FEDERCASA: Cristina Sacco  
tel. +39.06.47865430 - fax +39.06.47865441  
[sacco@federcasa.it](mailto:sacco@federcasa.it)

SCHEDA ISCRIZIONE / REGISTRATION FORM  
[www.cecodhas.org](http://www.cecodhas.org)  
[www.federcasa.it](http://www.federcasa.it)

ORGANIZZAZIONE E UFFICIO STAMPA  
In3 Comunicazione  
tel. +39.071.2320134 - [ufficiostampa@erap.an.it](mailto:ufficiostampa@erap.an.it)

PROGETTO GRAFICO  
Camelot - Ancona

MATERIALE FOTOGRAFICO  
Archivio ERAP Ancona

## Sponsor

